

LAITY-LED SUNDAY



*Disciples
Transforming the World
Through Service
and Witness*

VILÁGIAK VASÁRNAPJA



*Tanítványok,
akik szolgálat és
bizonyságtétel által
formálják a világot*



MAGYAR REFORMED CHURCH **MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ**

Pastor: Rev. Zsolt Ötvös

175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901
OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 979-5640

MagyarReformedChurch.com
office@magyarreformedchurch.com
Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church

9:00 AM - ENGLISH SERVICE &
10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE

Sunday, September 20, 2026

"Let all that you do be done in love." 1 Corinthians 16:14

ORGAN PRELUDE - SILENT MEDITATION – *Dr. HsinYi Tsai*

***APOSTLES' GREETING AND INVOCATION**

Rev. Zsolt Ötvös

***HYMN: 13** *"God Himself Is with Us..."*

OPENING WORDS

RESPONSIVE READING: *on back cover*

Rosa Lee Kish

The Beattitudes *"Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are those who mourn, for they will be comforted. Blessed are the meek, for they will inherit the earth. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled. Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. Blessed are the pure in heart, for they will see God. Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven."*

***GLORIA PATRI HYMN: 546** *"Glory Be to the Father"*

HYMN: 336 *"Jesus, Savior, Pilot Me..."*

***PRAYER - *LORD'S PRAYER**

Pam Tibok

***HYMN: 535** *"Hear Our Prayer, O Lord"*

SCRIPTURE READING: Exodus 3:10–14 *on page 90*

Pamela Wasserman

TEXT: Exodus 3:12a

SERMON: *"I Will Be With You"*

Judit Mueller

***PRAYERS OF THE PEOPLE**

David Otvos

***APOSTLES' CREED - *PEACE**

SOLO – Caccini: *"Amarilli Mia Bella"*

Ildiko Rozs

CONCERNS OF THE CHURCH

Dr. Hsin-Yi Tsai

SILENT PRAYER

Tayah Stryker

CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING

Kaitlyn Waldner

HYMN: 338: 1, 2 *"He Leadeth Me: O Blessed Thought!"*

***DOXOLOGY HYMN 544)-PRAYER OF DEDICATION**

***HYMN 338: 3, 4** *"Lord, I Would Clasp Thy Hand in Mine, ..."*

***BENEDICTION**

Rev. Zsolt Otvos

***HYMN OF BENEDICTION: 539** *"Lead Me Lord, in Thy Righteousness"*

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

2026. szeptember 20, 10:30 órakor

„Minden dolgotok szeretetben menjen végbe!” 1 Korinthus 16:14

ORGONA ELŐJÁTÉK - CSENDES ELMÉLKEDÉS – Dr. HsinYi Tsai

***ELŐFOHÁSZ**

Nt. Ötvös Zsolt

***FENNÁLLÓ ÉNEK: 348:1** *“Áldjad én lelkem a dicsőség erős királyát...”*

NYITÓ SZAVAK

LEKCIÓ: 1 Mózes 12:1-6

Fülöp Anna

ÉNEK: ÚJ ÉNEK: 686 *“Tégy engem békeköveteddé...”*

***IMÁDSÁG - ÚRI IMÁDSÁG**

Mózes Márta

SZÓLÓ – Caccini: “Amarilli Mia Bella”

Rozs Ildikó

PRED ELŐTTI ÉNEK: 661:1 *„Mint szarvas hús vízforrásra..”*

***TEXTUS: 1 Mózes 12:2-3**

IGEHIRDETÉS: “Megáldalak és áldás leszel”

Margitics Ilona

***KÖNYÖRGÉS**

Huszár Jolán

***APOSTOLI HITVALLÁS**

***KÖSZÖNTÉS**

HIRDETÉSEK

Vaskó Mária

CSENDES IMÁDSÁG

Szabó Zita

ADAKOZÁSI ÉNEK: 389:1, 2, 3 *“Úr lesz a Jézus ...”*

Csajbók Erika

ADAKOZÁS

Ken and Jenin Bryant

***DOXOLÓGIA -** Tetőled jön minden áldás, Tied minden hálaadás,
Téged dicsér minden élet, Atya, Fiú és Szentlélek!

***ADAKOZÁS MEGÁLDÁSA**

ZÁRÓÉNEK: 389:4, 5 *“Ő királysága bő áldást, ...”*

***ÁLDÁS**

Nt. Ötvös Zsolt

ORGONA UTÓJÁTÉK - CSENDES IMÁDSÁG

A gyülekezet feláll

Áldásoddal megyünk innen el, Maradj mindig velünk!

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS

September 20, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.

May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Today:** Kaitlyn Waldner
 - **Sept. 27:** Jolan Huszar
 - **Oct. 4:** Linda Mastrandrea
-

Upcoming Events & Announcements

1. **Today,** Laity-Led Sunday
 2. **Sunday, Sept. 27**
 - Bilingual Service **10am**; Children's Concert with Percussions **12:30pm**
 3. **Wednesday, Sept. 30. Kalacs making.** For orders call Ilona Margitics at 848-239-0522.
 4. **Thursday, Oct. 1**
 - **Kalacs Sale**
 - Property Meeting **9:30am**
 5. **Sunday, Oct. 4**
 - Worldwide Communion
 6. **Sunday, Oct. 11**
 - Hayride - Fall Festival at Snyder's Farm after the services
 7. **Wednesday, Oct. 14**
 - Consistory meeting **7pm**
-

We kindly ask that all cell phones be silenced during worship services.

Please do not bring food or beverages into the sanctuary, parlor, or playroom.

Confirmation Classes

Confirmation classes will begin in September for children 12-14. Please call Rev. Zsolt Ötvös with your questions.

Sunday School

Children ages **4–12** are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

Flower Sponsorship

If you would like to sponsor **sanctuary flowers** or the **weekly bulletin**, please contact the office or sign up outside Fellowship Hall. All flower deliveries should arrive at the church **by**

Friday before services.

Women's Guild – Gown / Cocktail / Evening Dress Donation Collection

We will be collecting gently used **gowns, cocktail and evening dresses, shoes, and pocketbooks** to support students in the New Brunswick schools for their special events. Please bring your items to the church **by Sunday, October 25**. The New Brunswick schools welcome these donations. Thank you for supporting our community!

Hurka and Smoked Kolbasz

Available for purchase, contact Paul Bodo, Maria Vasko or Kathy Toth.

Membership Dues & Giving for 2026

Please remember to pay your **\$100 annual membership dues** for 2026. Donation envelope boxes are available at the church. You may also set up **automatic weekly giving** at: <https://givebutter.com/mrc-support>. The fastest, most convenient way to give, just text **GIFT2DAY to 53-555** and complete your secure donation in seconds—safe, simple, and on the go. Thank you for supporting your church as God leads you. Thank you for supporting your church as God leads you.

Birthdays/Anniversaries

Timea Siklódi	9/2	Janos Czifra Jr.	9/17
Gloria Chin Tsai	9/10	Emese Vincze	9/19
Lillian Balazsi	9/12	Katalin Magyar-Angalet	9/20
Lenke Koncz	9/13	Pam Tibok	9/21
Eric Tibok	9/14	Géza (Raymond) Csapó	9/22
Gregory Tibok	9/15	Jolán Huszár	9/23
Zoltán Papp	9/15	Janos Czifra	9/27
Viola Wyttenbach	9/16		
	Patty & Rich Kaminskas	9/29	

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI

2026. szeptember 20.

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Ma:** Waldner Kaitlyn
- **Szept. 27.:** Huszar Jolan
- **Okt. 4.:** Mastrandrea Linda

Közelgő események és hirdetések:

1. **Ma:** Világi Vasárnap, amikor gyülekezetünk tagjai fogják levezetni az istentiszteletet.
2. **Szept. 27., Vasárnap:**
 - kétnyelvű istentisztelet **10:00 órakor**; Gyermekegyüttes ütőhangszeres koncertje **déli 12:30-kor**
3. **Szept. 30., Szerda: Kalács készítés. Rendelésekért hívjuk** Margitics Ilonát a 848-239-0522 telefonszámon.
4. **Okt. 1., Csütörtök**
 - **Kalács árusítás**
 - Porta Bizottsági gyűlés reggel **9:30-tól**.
5. **Okt. 4., Vasárnap:**
 - Világi Vasárnap Úrvacsoraosztással
6. **Okt. 11., Vasárnap:**
 - Őszi Fesztivál a Snyder's Farmnál az istentiszteletek után
7. **Okt. 14., Szerda**
 - Presbiteri gyűlés **7 órakor**.

Kérjük, hogy az istentiszteletek ideje alatt halkítsák le vagy némítsák el mobiltelefonjaikat.

Kérjük, ne hozzunk be ételt és italt a templomba, a parlorba és a játékszobába.

Nőegylet – Alkalmi És Estélyi Ruha Adománygyűjtés

A Nőegylet kíméletesen használt alkalmi és estélyi ruhákat, cipőket és táskákat gyűjt a New Brunswick-i iskolák diákjai számára, hogy ezzel is segítsük őket különleges alkalmakra való felkészülésben. Kérjük, hogy a már nem használt ruhákat, cipőket és táskákat vasárnap, **október 25-ig** hozzák el a templomba. A New Brunswick-i iskolák szívesen fogadják az adományokat. Köszönjük, hogy támogatják közösségünket!

Vasárnapi iskola

Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Konfirmációi oktatás

Konfirmációi órák szeptemberben kezdődnek. Kérdéseikkel forduljanak Ötvös Zsolt tiszteleteshez.

Virágadomány

Az irodában vagy a gyülekezeti terem mellett lehet feliratkozni. A virágokat péntekig kell leszállítani.

Hurka és füstölt kobász kapható

(vákuum csomagolt, fagyasztott) templomunknál. Hurka: \$9/font, füstölt kolbász: \$20/pár

Tagdíj

Emlékezzünk befizetni a 2026-os 100 dolláros éves tagsági díjadat. Adománygyűjtő borítékok a templomban vehetünk fel. **Automatikus** heti adományozást is felállíthatunk a következő címen: www.givebutter.com/mrc-support. A leggyorsabb és legkényelmesebb adományozási mód text üzenet segítségével: írjuk be **GIFT2DAY az 53-555-ös** számra. Köszönjük, a támogatását!

Külön parkolási lehetőség templomunknál

Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában. Cím: 25 Division St.

Donations/Adományok:

Glory to God - Katherine Nagy - \$200

Venezuela Mission – Judit Mueller - \$25

Laity-led
Sunday
Laikusok Vasárnapja

RESPONSIVE READING

THE MIND OF CHRIST

Therefore if there is any consolation in Christ, if any comfort of love, if any fellowship of the Spirit, if any affection and mercy, fulfill my joy.

By being like-minded, having the same love, being of one accord, of one mind.

Let nothing be done through selfish ambition or conceit, but in lowliness of mind let each esteem others better than himself.

Let each of you look out not only for his own interests, but also for the interests of others.

Let this mind be in you which was also in Christ Jesus,

Who, being in the form of God, did not consider it robbery to be equal with God,

But made Himself of no reputation, taking the form of a servant, and coming in the likeness of men.

And being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross.

Therefore God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name,

That at the name of Jesus every knee should bow, of those in heaven, and of those on earth, and of those under the earth, and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.